

INVOICE	
SENDER (Отправитель)	GENERAL INFORMATION (Общая информация)
Company Name/Наименование компании: Для юридических лиц название полностью (напр., ООО «АБС») Для физических лиц ФИО отправителя (напр., Иванов Иван Иванович) Contact Name/Контактное лицо: ФИО отправителя, который может дать информацию о грузе/ответственного за отправку Building Name/Тип здания: Указать, например, дом, квартира или офис Street Name & Number/: Название улицы и номер: Название улицы и номер дома и квартиры/офиса Postcode/Индекс: City/Город: Country/Страна: Business/Private/Юридическое лицо/Частное лицо: Указать отправитель является частным лицом или юридическим лицом Phone/Телефон: Указать номер телефона для связи с контактным лицом, указанным выше Email: Указать электронный адрес для связи с контактным лицом, как указано выше (вне зависимости от наличия номера телефона, адрес может быть необходим, например, для отправки образцов документов дополнительно) Просим указывать 2 (два) электронных адреса, один - для контактов по вопросам таможенного декларирования и запроса необходимых документов, второй – куда отправлять счета по оплате за декларирование грузов (на бумажном носителе, если таковые будут выставлены). Tax ID/VAT No./ИНН/КПП: Указать ИНН отправителя (необходимо как для юридических так и для физических лиц)	Date/Дата: Указать дату инвойса (достоверная дата на усмотрение отправителя, например, дата создания инвойса, дата отправки и т.д.). Waybill Number/Номер накладной: Указать номер авианакладной (номер отправления DHL из 10 цифр) Invoice Number/Номер инвойса: Указать номер инвойса (достоверный номер на усмотрение отправителя (например, в соответствии с правилами делового оборота отправителя, произвольно для частного лица, другое)) Shipment Reference No./номер отправки: Дополнительная информация об отправке на усмотрение отправителя, если имеется Если нет – указать n/a* Receiver Reference No./номер получателя: Дополнительная информация о получателе на усмотрение отправителя, если имеется Если нет – указать n/a* ● Здесь и далее “n/a” – сокращение от английского not available – «не имеется».
RECEIVER (Получатель)	BILLED TO / IMPORTER OF RECORD (IOR)/ Плательщик/Импортёр:
Company Name/Наименование компании: Для юридических лиц название компании полностью (напр.,«ABC» LLC) Для физических лиц Имя и Фамилию (напр., Mr. Logan Lerman) Contact Name/Контактное лицо: Имя получателя, который может дать информацию о грузе/ответственного за получение груза Building Name/Тип строения: Указать, например, дом, квартира или офис Street Name & Number/Улица и номер дома, квартиры/офиса: Название улицы и номер дома и квартиры/офиса Postcode/Индекс: City/Город: Country/Страна: Business/Private/Юридическое лицо/Частное лицо: Указать получатель является частным лицом или юридическим лицом Phone Nr. /Телефон: Указать номер телефона для связи с контактным лицом, указанным выше Mobile phone Nr./Мобильный телефон; Рекомендуем указать мобильный телефон для оперативной связи с получателем в стране получения для скорейшего выпуска груза, если имеется, Если нет – указать n/a Email: Указать электронный адрес для связи с контактным лицом, указанным выше (вне зависимости от наличия номера телефона, адрес может быть необходим, например, для отправки образцов документов дополнительно) Tax ID/VAT No: Указать официальный номер налогоплательщика, как для физического, так и для юридического лица, указание обязательно. Если информация неизвестна – получить информацию у получателя заранее EORI No.: Номер налогоплательщика – юридического лица в ряде стран Если информация неизвестна или не применима – указать n/a	Company Name/Наименование компании: Contact Name/Контактное лицо: Building Name/Дом/Строение/Квартира/Офис: Street Name & Number/Улица и номер дома, квартиры/офиса: Postcode/Индекс: City/Город: Country/Страна: Business/Private/Юридическое лицо/Частное лицо: Phone Nr.Телефон: Mobile phone Nr./Мобильный телефон: Email: Tax ID/VAT No.: EORI No.: 1) Если осуществляется купля-продажа товара и оплату за товар осуществляет физическое или юридическое лицо отличное от указанного в графе «Получатель», то необходимо заполнить данную графу полностью. По аналогии с графой «Получатель» с указанием физического или юридического лица, которое является плательщиком. Если физическое или юридическое лицо, оплачивающее товар то же самое, как в графе «Получатель», то необходимо указать: See Receiver/ см. графу «Получатель». 2) Если товар отправляется безвозмездно (не осуществляется купля-продажа) и импортер (физическое или юридическое лицо) отличается от указанного в графе «Получатель», то необходимо заполнить данную графу полностью, по аналогии с графой «Получатель» с указанием физического или юридического лица, которое является импортером. Если импортер (физическое или юридическое лицо) то же самое, как в графе «Получатель», то необходимо указать: See Receiver / см. графу «Получатель». *Импортёром является юридическое или физическое лицо, ответственное за таможенное декларирование груза и оплату таможенных платежей в стране получения.

OTHER REMARKS (Примечания):								
Please add below any additional critical information or specific country clearance requirements that might be applicable/relevant, e.g. bank details, special formalities, etc./Для другой важной информации, если необходимо/Если такая дополнительная информация отсутствует, написать – n/a								
Line No./ Номер позиции	Full Description of Goods/Полное описание груза Указать наименование для каждого товара, материал, функции и назначение, артикулы, модели, торговые марки, другие идентификационные признаки товара. Упомянутые данные должны соответствовать маркировке, если она имеется	Commodity Code / КОД ТН ВЭД (Full Import HS Code preferred) Указать код ТН ВЭД, если имеется Если нет – указать n/a	Country of Origin/Страна происхождения Указать достоверную страну происхождения, соответствующую маркировке товара, если маркировка товара имеется. Если страна происхождения неизвестна и маркировка, и документация о стране происхождения отсутствует, указать предполагаемую страну происхождения.	Qty/Кол-во Указать количество товара по каждой позиции в соответствии с единицами измерения, например, 10 штук, 15 кг	Unit Value & Currency/Цена за единицу в валюте инвойса Указать цену за единицу в валюте инвойса, например 15 USD	Sub-Total Value / & Currency/Общая стоимость в валюте инвойса Указать стоимость общего количества в товарной позиции в валюте инвойса, например 150 USD	Net Weight/ Вес нетто (без упаковки) Указать вес товара без упаковки или в первичной упаковке, если информация известна. Вес нетто не может быть равен весу брутто. Если информация неизвестна – оставить поле пустым	Gross Weight/ Вес брутто (с упаковкой) Указать вес товара с упаковкой, в которой отправляется груз, если информация известна. Вес нетто не может быть равен весу брутто. Если информация неизвестна – оставить поле пустым
				Total Q-ty/Общее кол-во Указать общее количество по всем товарным позициям		Total Goods Value & Currency. Общая стоимость в валюте инвойса Указать общую стоимость всех товарных позиций в валюте инвойса, например, 300 USD	Total Net Weight/Общий вес нетто Указать общий вес всех товарных позиций, рекомендации и см. выше	Total Gross Weight/Общий вес брутто Указать общий вес всех товарных позиций, рекомендации и см. выше

No. of Invoice Line Items/ Всего товарных позиций:	Указать количество товарных позиций (например, 2)
Total Units/ Общее количество единиц:	Указать общее количество единиц, (например, 20 шт) Если товар в разных единицах измерения, указать через запятую с наименованием товара. 20 штук (рулонов) плёнки, 5 кг декоративной крошки
Number of Pieces/ Количество мест:	Указать количество отправляемых мест (например, 2 коробки, 1 пакет, 2 паллеты и так далее)

Reason for Export/ Цель экспорта:	Описать цель вывоза товара, например, образцы для личного использования, для использования внутри компании, для проведения выставки, или товар для продажи
Type of Export/ Тип экспорта (permanent/temporary) постоянный, временный:	Указать тип вывоза с возвратом товара, например временный вывоз или вывоз без возврата; описать другое, если необходимо, например, вывоз на ремонт с заменой товара.

Insurance Cost/ стоимость страхования:	Указать стоимость страхования в соответствии с условиями Инкотермс. Если условия страхования отсутствуют или нет договорённостей по Инкотермс – указать n/a
Freight Cost/стоимость доставки:	Указать фактическую стоимость доставки, уплачиваемую отправителем/получателем DHL. Если стоимость доставки неизвестна, например, в связи с условиями оплаты, указать n/a
Other Costs/ Прочие расходы:	Указать расходы, связанные с товаром по условию договора, например, упаковка товара за счёт отправителя. Если дополнительных условий нет – написать n/a
SUB-TOTAL VALUE/ Общая стоимость инвойса):	Указать стоимость инвойса включая стоимость товара, страхования, доставки
Import Customs Duties/ Таможенные пошлины в стране получения:	Указать таможенные пошлины в стране получения, если применяются условия Инкотермс DDP. Если таможенные пошлины неизвестны – указать n/a
Import Taxes (VAT/GST)/ Импортные налоги в стране получения:	Те же рекомендации, как для пошлин см. выше

INCOTERM/ Условия Инкотермс:	Условия поставки в соответствии с условиями договора/соглашения с получателем, если имеется, например, DAP, EXW. Если договорённостей в отношении нет – указать по типу оплаты транспортировки – DAP при оплате отправителем, EXW – при оплате получателем. При физических лицах отправителя и/или получателях можно оставить поле пустым.
INCOTERM Place Место отправки/доставки по Инкотермс:	Место завершения обязательств партнёра в соответствии с условиями договора/соглашения. Часто указано в контракте, например, DAP Berlin, EXW Moscow. Если договорённости отсутствуют, то по типу оплаты, как указано выше – DAP город получения, EXW город отправления (Moscow). При физических лицах отправителя и/или получателях можно оставить поле пустым.

TOTAL VALUE/ Общая стоимость инвойса, включая таможенные пошлины и налоги):	Если таможенные пошлины и импортные налоги внесены, указать стоимость товара, включая стоимость из графы Sub Total value и размер пошлин и налогов, как указано выше. Если не указаны – повторить стоимость товара из графы Sub-Total value
---	---

Carrier:	DHL

Terms of Payment/ Условия оплаты за товар:	Условия оплаты за товар в соответствии с Договором/Соглашением с получателем. Если договорённости по оплате или оплата отсутствуют – указать n/a
Payer of GST/VAT/ Платательщик GST/VAT:	Указать плательщика VAT/GST*. Если информация о плательщике GST/VAT отсутствует – указать n/a *Например: плательщик VAT – тот, кто оплатит таможенные пошлины и налоги в стране получения. Платательщик GST – то же лицо, включённое в единую систему налогоплательщиков, в некоторых странах с присвоением номера GST.
Duty/Tax Billing Svc:	Указать тип сервиса, применяемого для оплаты платежей, если информация отсутствует – указать n/a

Export License No./ Номер экспортной лицензии:	Если предусмотрена лицензия на вывоз товара, указать её номер, например, номер Разрешения Минздрава. Если информация отсутствует – написать n/a. Если лицензия необходима по законодательству страны отправления для определённых типов товара – она должна быть предъявлена таможенным органам в любом случае.
Import License No./ Номер импортной лицензии.:	Если предусмотрена лицензия на ввоз товара в страну получения, указать её номер. Если информация отсутствует – написать n/a. Если лицензия необходима по законодательству для определённых типов товара – она должна будет предъявлена таможенным органам страны получения в любом случае. Информацию необходимо уточнить с получателем с учётом законодательства страны получения.

I/we certify the information on this invoice is true and correct and that the contents of this shipment are as stated above.
Я/Мы удостоверяем, что информация в инвойсе достоверная, правильная и соответствует содержанию посылки.

Name/Имя (ФИО): _____ Title/Должность: _____ E-mail/Эл.почта: _____
Date/Дата: _____ Signature/Подпись: _____

Место для печати/Stamp place (если уставом компании предусмотрена печать)